

Les crédits

Brightwell
Campbell (Vancouver Centre)
Casey
Champagne (Champlain)
Clark (Yellowhead)
Collins
Corbett
Darling
de Cotret
Desjardins
Dobbie
Epp
Feltham
Fontaine
Friesen
Greene
Gustafson
Harvey (Chicoutimi)
Hudon
Jacques
Johnson
Jourdenais
Koury
Layton
Loiselle
MacDonald (Rosedale)
Malone
Martin (Lincoln)
Mayer
McCreath
McKnight
Merrithew
Moore
O'Kurley
Porter
Redway
Richardson
Schneider
Siddon
Soetens
Stevenson
Thacker
Thorkelson
Tremblay (Lotbinière)
Valcourt
Venne
Vien
White
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)
Winegard

Cadieux
Cardiff
Chadwick
Charest
Cole
Cooper
Côté
DeBlois
Della Noce
Dick
Duplessis
Fee
Ferland
Fretz
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Guilbault
Halliday
Hawkes
Hughes
Jelinek
Joncas
Kempling
Larivée
Lewis
Lopez
MacKay
Marin
Masse
Mazankowski
McDougall (St. Paul's)
McLean
Monteith
Oberle
Plourde
Pronovost
Ricard
Saint-Julien
Shields
Sobeski
Sparrow
Tardif
Thompson
Tremblay (Québec-Est)
Turner (Halton—Peel)
Van De Walle
Vézina
Weiner
Wilbee
Worthy—111

Tobin
Walker
Whittaker
Young (Beaches—Woodbine)—77

Tremblay (Rosemont)
Wappel
Wood

(La motion est adoptée et le projet de loi est lu pour la deuxième fois.)

(Le projet de loi est renvoyé au comité.)

(Les articles 2 à 7 sont adoptés.)

(L'annexe est adoptée.)

(Le préambule est adopté.)

(L'article 1 est adopté.)

(Le titre est adopté.)

(Rapport est fait du projet de loi.)

M. Loiselle propose: Que le projet de loi soit agréé.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote N° 400)

POUR

Députés

Andre	Atkinson
Attewell	Beatty
Belsher	Bernier
Bird	Bjornson
Blais	Blenkarn
Bouchard (Roberval)	Boyer
Brightwell	Cadieux
Campbell (Vancouver Centre)	Cardiff
Casey	Chadwick
Champagne (Champlain)	Charest
Clark (Yellowhead)	Cole
Collins	Cooper
Corbett	Côté
Darling	DeBlois
de Cotret	Della Noce
Desjardins	Dick
Dobbie	Duplessis
Epp	Fee
Feltham	Ferland
Fontaine	Fretz
Friesen	Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Greene	Guilbault
Gustafson	Halliday
Harvey (Chicoutimi)	Hawkes
Hudon	Hughes
Jacques	Jelinek
Johnson	Joncas
Jourdenais	Kempling
Koury	Larivée
Layton	Lewis
Loiselle	Lopez
MacDonald (Rosedale)	MacKay
Malone	Marin
Martin (Lincoln)	Masse
Mayer	Mazankowski
McCreath	McDougall (St. Paul's)

CONTRE

Députés

Allmand	Althouse
Arseneault	Assad
Baker	Bélair
Bellemare	Berger
Bevilacqua	Blackburn (Brant)
Boudria	Brewin
Caccia	Callbeck
Campbell (South West Nova)	Catterall
Copps	Crawford
de Jong	Dingwall
Ferguson	Finestone
Fontana	Foster
Fulton	Funk
Gagliano	Gardiner
Gauthier	Grey (Beaver River)
Guarnieri	Harvey (Edmonton East)
Hopkins	Hovdebo
Jordan	Karpoff
Keys	Kilger (Stormont—Dundas)
Kilgour (Edmonton Southeast)	Kristiansen
Langdon (Essex—Windsor)	Laporte
Lee	MacAulay
MacLaren	MacLellan
MacWilliam	Marchi
Marleau	Martin (Lasalle—Émard)
McCurdy	Milliken
Nault	Pagtakhan
Peterson	Phinney
Pickard	Proud
Prud'homme	Riis
Robinson	Rodriguez
Rompkey	Simmons
Skelly (North Island—Powell River)	Skelly (Comox—Alberni)
Speller	Stewart
Stupich	Taylor